

Zeitschrift: Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule
Magglingen mit Jugend + Sport

Herausgeber: Eidgenössische Sportschule Magglingen

Band: 42 (1985)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

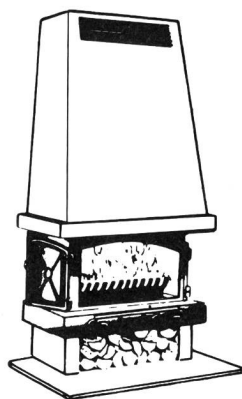
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



p.fau de medaillen
5316 Gippingen Tel. 056/45 25 17

**Turnkreuze
Medaillen
Abzeichen
Plaketten...**

**Rufen Sie
uns an.
Wir sind
für Sie da!**

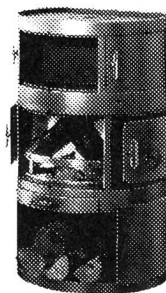


Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, bei-
des bringt Ihnen eine **Einsparung** an
Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behag-
lichkeit** des Cheminée-Feuers.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung**
im **Fachgeschäft** für **Heizungs- und Sa-
nitär-Anlagen**

LEUTHARDT Heizung Sanitär AG
LEUBRINGEN-BIEL, Tel. 22 45 66

1964-1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit



Echte KONKURRENZ bei **KONTAKT**:
mit **einer** Postkarte haben Sie den
Überblick über 250 Heime, Häuser
und Hütten in der ganzen Schweiz:
freie Termine, klare Preise.
«Wer, wann, wieviel, wie, wo und
was?» an

KONTAKT 4419 LUPSINGEN
Tel. 061 96 04 05



**Sport- und
Trainingszentrum**
(1250 m ü. M.)

Gedekte Eisbahn (Sommer und Winter), Cur-
linghalle, Freiluftbad, Mehrzweck-Sporthalle
(45 x 27 m), Fussballplatz, Wurf- und Sprungan-
lagen mit synthetischem Belag, Tennis (Sommer
und Winter), Minigolf, Vitaparcours, Ski-Lang-
laufpisten.

Alle Unterkunftsmöglichkeiten vom Massenla-
ger bis zum Erstklass-Hotel.

Auskünfte:

Centre des Sports, 1854 **Laysin** ☎ 025 34 24 42
Office du tourisme, 1854 **Laysin** ☎ 025 34 22 44

DUL-X® damit nichts
passiert
bei Training und Wettkampf

aber wenn's DUL-X®
passiert:
bei Prellungen, Zerrungen, Muskelschmerzen

DUL-X® die Heil- und
Sportmassage

DUL-X Embrocation 125 ml Fr. 7.-, 250 ml Fr. 12.-
DUL-X Crème Red Point mit
verstärktem Wärmeeffekt Fr. 7.- / Fr. 12.-
DUL-X Rapid Gel gegen Sportverletzungen Fr. 13.-
Und zur Unterstützung:
DUL-X Medizinalbad Fr. 10.80 / Fr. 16.-
Produkte der BOKOSMA AG Ebnat-Kappel
in Apotheken und Drogerien

SPOLERA®

Bei Sportverletzungen

wirkt:

- rasch
- kühlend
- schmerzlindernd
- entzündungs-
hemmend
- abschwellend
- auflösend auf
Blutergüsse



Zur
Sofortbehandlung:
SPOLERA flüssig
SPOLERA Spray
SPOLERA Salbe

Für **ältere**
Verletzungen sowie
Rheuma, Arthritis,
Synovitis:
SPOLERA «Plus» Gel

In Apotheken und Drogerien

Fitwerden und Schlank bleiben

Mince et en forme



ENERDAY®

Pauschalfrankiert
Affranchi à forfait
AZ-JA
3000 BERN 1

Eidgenössische
Drucksachen- und Materialzentrale
Office central fédéral des imprimés
et du matériel
3000 BERN

Folie ist ohne Umweltbelastung abbaubar!
L'emballage est biodégradable!
W. Gassmann AG/SA, 2501 Biel-Bienne



Sport/Erholungs- Zentrum berner oberland Frutigen 800 m ü. M.

Information:
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 7114 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 23. –.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**
(Skizentrum Elsigentalp-Metsch, 2100 m ü. M.)

ENGLISCH IN LONDON

Angloschool – eine erstklassige, ARELS-anerkannte Sprachschule – offeriert



ANGLOSTUDY

Intensivkurse – 30 Std. Unterricht in der Woche Fr. 363. –
(plus Mehrwertsteuer) inkl. Unterkunft und Verpflegung bei
ausgewählten englischen Familien.

Examenkurse: First Certificate, Cambridge, Oxford, Toefl –
verschiedene Sportmöglichkeiten. Dokumentation:

M. Bussinger, Bergacker, 3349 Zuzwil, Telefon 031 96 20 28



**Vor und während
dem Wettkampf
Avant et pendant
la compétition
Prima e
durante la gara**



ENERVIT G

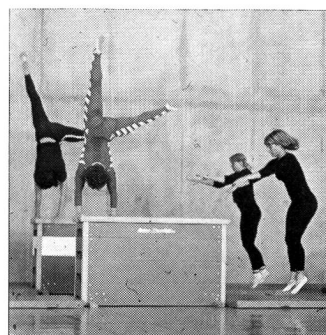
ENERGIESPENDENDES GETRÄNK
BOISSON ÉNERGÉTIQUE
BEVANDA ENERGETICA

ENERVIT GT

ENERGIESPENDE TABLETTEN
TABLETTES ÉNERGÉTIQUES
COMPRESSE ENERGETICHE



6814 Cadempino/Schweiz



**Fortschritt
im
Turngerätebau**

Direkter Verkauf an Behörden, Vereine und Private

Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik

Alder & Eisenhut AG

Büro: 8700 Küsnacht ZH

Telefon 01/910 56 53

Fabrik: 9642 Ebnat-Kappel SG

Telefon 074/3 24 24

